

# a NATION EMERGES

The Mexican Revolution Revealed

FECHA: 17 de agosto de 2011  
PARA DISTRIBUCIÓN INMEDIATA



Walter H. Horne (1883–1921). *Mujeres listas para recibir a Rabago*, 1911. Gelatin silver print. Getty Research Institute

EL GETTY RESEARCH INSTITUTE PRESENTA  
IMÁGENES ICÓNICAS DE LA REVOLUCIÓN MEXICANA

*La exposición en la Biblioteca Central de Los Ángeles  
cuenta la historia del pasado de México  
a través de fotografías del período*

***Emerge una nación:  
La Revolución mexicana revelada***

En la Biblioteca Central, 630 W. Fifth Street

8 sept. 2011 – 23 febrero 2013

LOS ÁNGELES—La Revolución mexicana (1910–1920), la cual duró una década y transformó la nación, fue documentada extensamente por los fotógrafos y dibujantes mexicanos, americanos y europeos. Las miles de imágenes captaron al país en plena guerra. Nunca antes, y posiblemente nunca después, habían las luchas de un país sido el sujeto de tanto enfoque y fascinación. Organizada como parte de la celebración en Los Ángeles del bicentenario de la independencia de México y el centenario de la Revolución mexicana, ***Emerge una nación: La Revolución mexicana revelada*** es una exposición presentada por el Getty Research Institute y la Biblioteca Pública de Los Ángeles y forma una crónica de este capítulo complejo en la historia de México.

***Emerge una nación*** está expuesta al público en la Biblioteca Central, dentro la Galería Getty, 630 W. Fifth Street, en el centro de Los Ángeles, desde el 8 de sept. de 2011 hasta el 23 de febrero de 2013. Expuesto a la vista hay más de 130 fotografías, grabados y mapas tomados principalmente de las Colecciones Especiales del Getty Research Institute. La exposición también incluye una selección de afiches y grabados de los siglos XX y XXI procedente del Centro para el Estudio de los Diseños Gráficos Políticos, los cuales ayudarán al público del siglo XXI a poner en contexto la historia de la Revolución mexicana.

-más-



The J. Paul Getty Trust

Communications Department

1200 Getty Center Drive, Suite 403

Los Angeles, CA 90049-1691

Tel 310 440 7360

[www.getty.edu](http://www.getty.edu)

***Emerge una nación*** revela los cuentos de los testigos a la Revolución mexicana mediante las fotografías tomadas por los fotógrafos mexicanos y extranjeros que establecieron agencias, especialmente en la Ciudad de México y a lo largo de la frontera entre los dos países, donde podían producir imágenes que se convertían parte de la cobertura noticiaria diaria, no sólo en México sino a través del mundo. Ambos los fotógrafos y los líderes revolucionarios reconocieron la importancia de la fotografía en ampliar el conocimiento y conseguir apoyo para los eventos y las personas de la revolución, y así nació la idea que hoy conocemos como la "foto op".

Las imágenes de la revolución sirven de inspiración todavía. Los héroes como Pancho Villa, Emiliano Zapata y las soldaderas permanecen dentro la cultura popular de Los Ángeles. Entre las imágenes más icónicas de la exposición están las de Villa cabalgando y Villa sentado en la silla presidencial con Zapata a su lado. "Aunque cada fotografía está vinculada a su evento específico y tiene su propia historia que contar, cuando una fotografía se convierte en icónica, su verdadero sujeto ya no es tan importante como lo que la imagen viene a representar en la mente colectiva", dice Beth Guynn, bibliotecaria adjunta de las colecciones especiales del Getty Research Institute y curadora de las exposiciones.

"***Emerge una nación*** permitirá que los visitantes puedan explorar las resonancias que persisten de la Revolución mexicana y el significado que todavía contiene para muchos", dijo Martín J. Gómez, Bibliotecario de la Ciudad. "Estamos encantados de ser la sede para esta extraordinaria exposición y agradecidos por la oportunidad de traer este tema tan importante a las miles de personas que visitan a la Biblioteca Pública todos los días. Anticipamos más colaboraciones en el futuro con el Getty Research Institute".

La más reciente exposición del Getty Research Institute en la Biblioteca Central fue la muy aclamada *El Los Ángeles de Julius Shulman* en 2007. "Habíamos estado buscando otra oportunidad para colaborar con la Biblioteca y se presentó ***Emerge una nación*** como manera ideal para conmemorar el aniversario de la revolución y así compartir de las colecciones del Getty Research Institute con un público mayor", dijo Thomas Gaehtgens, director del Getty Research Institute.

Un abundante programa de eventos que incluyen lecturas, programas familiares, cursos para adultos y recorridos con curadores está en los planes para ***Emerge una nación***. Encareciendo la exposición, un recorrido grabado contará las historias detrás algunos de los objetos a la vista más importantes. Los programas especiales relacionados a la exposición tomarán lugar en la Biblioteca Central, incluyendo tres programas de la serie popular [ALoud]

de la Fundación Bibliotecaria.

***Emerge una nación: La Revolución mexicana revelada*** ha sido organizada por el Getty Research Institute con el apoyo de Edison International y la Fundación Bibliotecaria de Los Ángeles. La Fundación Bibliotecaria de Los Ángeles ([www.lfla.org](http://www.lfla.org)) es una organización sin fines de lucro que apoya todas las actividades y los programas no financiados por la Ciudad. Los esfuerzos de la Fundación en el recobro de fondos encarecen a la Biblioteca como centro para el aprendizaje literario y cultural, así enriqueciendo a las vidas de cada residente de Los Ángeles.

### **EVENTOS RELACIONADOS**

#### ***Mostrando la Revolución Mexicana a través de Música e Imágenes***

La Dra. Gloria Arjona, Profesora de USC, con el acompañamiento de un guitarrista, hablará sobre la Revolución Mexicana y su impacto en la sociedad mexicana actual. La presentación también incluirá corridos de la Revolución Mexicana.

**Sábado 17 de septiembre, 2:00 p.m.**

Mark Taper Auditorium, Biblioteca Central de Los Ángeles  
*GRATIS*

#### ***Relatos y Canciones Aztecas con Michael Heralda***

El narrador Michael Heralda presenta el mundo de los mexicas/aztecas a través de corridos, relatos y poemas antiguos.

**Sábado 24 de septiembre, 3:00 p.m.**

Mark Taper Auditorium, Biblioteca Central de Los Ángeles  
*GRATIS*

**[ALoud]**

#### ***¡REVOLUCIÓN!: Un homenaje Internacionalista a la Revolución Mexicana***

Una colaboración musical y artística iniciada por Chola Con Cello. Con: María Elena Gaitán (Chola Con Cello), violonchelo, narración; Ixya Herrera, voz; Will Herrón, compositor, guitarra, voz, efectos visuales; Otoño Lujan, acordeón, voz; Sid Medina, primera guitarra, voz; Jess Velo, bajo, voz. Desde las estepas rusas hasta los himnos de España y Francia sobre la libertad y el amor, *¡REVOLUCIÓN!* analiza un suceso histórico clave—la Revolución Mexicana—desde una perspectiva internacionalista, a través de un original conjunto de talento musical, visual y escénico chicano.

**Sábado 15 de octubre, 3:00 p.m.**

Mark Taper Auditorium, Biblioteca Central de Los Ángeles  
*GRATIS/Reservaciones son sugeridas ([www.lfla.org/aloud](http://www.lfla.org/aloud))*

**[ALoud]**

***Llegando a ser Dr. Q: Mi Camino de Campesino Inmigrante a Neurocirujano***

El Dr. Alfredo Quiñones-Hinojosa en conversación con Adolfo Guzmán-López, reportero de arte y educación para KPCC 89.3FM. ¿Cómo es que un trabajador inmigrante indocumentado de 19 años de edad pasó de trabajar arduamente en las plantaciones de tomates de la región central de California a convertirse en un neurocirujano de renombre internacional que lidera investigaciones de vanguardia destinadas a encontrar la cura contra el cáncer cerebral? Los invitamos a compartir con nosotros esta historia sobre la importancia de la familia, los mentores y sobre lo que significa brindar oportunidades a las personas.

**Miércoles 19 de octubre, 7:00 p.m.**

Mark Taper Auditorium, Biblioteca Central de Los Ángeles  
*GRATIS/Reservaciones son sugeridas (www.lfla.org/aloud)*

**Ballet Folklórico Grandeza Mexicana presenta *Revolución: Tierra y Libertad***

Qué mejor manera de honrar la belleza y la valentía del pueblo mexicano que celebrando el centenario de la Revolución Mexicana con música y danza. Estas dos disciplinas artísticas son utilizadas para transmitir el mensaje del pueblo. Tenemos el gusto y privilegio de presentar "Revolución: Tierra y Libertad", una producción original que cuenta la historia de la revolución desde un contexto geográfico. Los distintos grupos (el Norte y el Sur) que protagonizaron estos sucesos tenían diferentes razones para luchar y perseguían objetivos contrapuestos. Sin embargo, hubo una constante que jamás se abandonó: el espíritu del pueblo mexicano se mantuvo fiel a su compromiso de defender la tierra y la libertad para todos.

**Sábado 5 de noviembre, 2:00 p.m.**

Mark Taper Auditorium, Biblioteca Central de Los Ángeles  
*GRATIS*

**[ALoud]**

**Lectura y Diálogo**

***Queen of America (Reina de América): Una Novela de Luis Urrea***

El galardonado novelista Luis Urrea explora la apasionante vida de su tía abuela Teresita Urrea, sanadora y "Santa de Cabora", quien escapó de México a Arizona después de la sangrienta Rebelión de Tomóchic. Considerada la líder espiritual de la Revolución Mexicana, Teresita es asediada por peregrinos y perseguida por asesinos en la América de fin de siglo en esta fascinante secuela de *The Hummingbird's Daughter (La Hija del Colibrí)*.

**Jueves 1 de diciembre, 7:00 p.m.**

Mark Taper Auditorium, Biblioteca Central de Los Ángeles  
*GRATIS/Reservaciones son sugeridas (www.lfla.org/aloud)*

**# # #**

-más-

**CONTACTOS DE PRENSA:** Amy Hood  
**Getty Communications**  
(310) 440-6427  
*ahood@getty.edu*

Peter Persic  
**Los Angeles Public Library**  
(213) 228-7555  
*ppersic@lapl.org*

### **Sobre Edison International**

Edison International (NYSE:EIX), mediante sus subsidiarios, es un generador y distribuidor de energía eléctrica además de ser inversor en la infraestructura y en los activos de la energía, incluso la energía renovable. Con su encabezado en Rosemead, Calif., Edison International es la sociedad matriz de Southern California Edison, una de las utilidades más grandes del país, y Edison Mission Group, una empresa competitiva en la generación de energía y sociedad matriz de Edison Mission Energy y Edison Capital.

### **Sobre la Biblioteca Pública de Los Ángeles**

La Biblioteca Pública de Los Ángeles le sirve a una población más grande que ninguna otra biblioteca en el país, mediante su Biblioteca Central, sus 72 bibliotecas satélite, más de seis millones de libros y otros artículos, una tecnología de último modelo y su sitio Internet ([www.lapl.org](http://www.lapl.org)). Estos recursos junto con más de 18,000 programas públicos le brindan a todos un acceso gratis y fácil a la información y la oportunidad por una vida entera de aprendizaje.

### **Sobre el Getty Research Institute**

El Getty Research Institute es un programa bajo las operaciones del J. Paul Getty Trust. Le sirve a la educación en su sentido más amplio mediante el incremento de conocimiento y aprecio del arte y su historia a través de las investigaciones avanzadas. El Instituto provee liderazgo intelectual a través de sus investigaciones, sus exposiciones y sus programas públicos y le brinda servicios a un amplio rango de eruditos por el mundo entero con estancias, becas, recursos en línea y una Biblioteca de Investigación. La Biblioteca de Investigación ocupa un edificio de 201,000 pies cuadrados diseñado por Richard Meier y guarda una de las más grandes bibliotecas del mundo sobre el arte y la arquitectura. La colección general de la biblioteca (los recursos secundarios) incluye casi 900,000 volúmenes de libros, periódicos y catálogos de subasta que abarcan la historia del arte occidental y otros relacionados campos de las humanidades. Las colecciones especiales de la Biblioteca de Investigación contienen libros raros, los diarios de artistas, cuadernos de esbozos, dibujos y modelos arquitecturales, fotografías y materiales de archivo.

**El J. Paul Getty Trust** es una institución internacional de cultura y filantropía dedicada a los artes visuales e incluye el J. Paul Getty Museum, el Getty Research Institute, el Getty Conservation Institute, y la Getty Foundation. El Fideicomiso J. Paul Getty y los programas Getty le sirven a un público variado desde dos ubicaciones: el Centro Getty (Getty Center) en Los Ángeles y la Villa Getty en Malibu.

**Información adicional está disponible en [www.getty.edu](http://www.getty.edu).**

Inscríbese para e-Getty en [www.getty.edu/subscribe](http://www.getty.edu/subscribe) para recibir por e-mail destacados anuncios de los eventos mensuales en el Centro Getty (Getty Center) y en la Villa Getty, o visite [www.getty.edu](http://www.getty.edu) para ver un calendario completo de los programas al alcance del público.